

| Tízesítés            | Utolsó árfolyam |        |
|----------------------|-----------------|--------|
|                      | penz            | áru    |
| magy. ker. bank.     | 103.—           | 103.50 |
| sbirtokos. föld-int. | 102.—           | 102.25 |
| " " " "              | —               | —      |
| " " " "              | —               | —      |
| bbiségek.            | —               | —      |
| mei vasut . . .      | —               | —      |
| k-dombv. zék, v.     | 94.50           | 95.—   |
| hajóz. társ.         | —               | —      |
| " " " "              | —               | —      |
| ti vasut.            | —               | —      |
| oti v. 1864 ki b.    | —               | —      |
| vasut.               | 94.50           | 95.—   |
| derb v. (vüst)       | —               | —      |
| ánczhid.             | 103.—           | —      |
| őzsdé-épület         | 95.50           | 96.—   |
| sorsjegyek.          | —               | —      |
| intézet . . .        | 182.50          | 183.50 |
| sajgy . . .          | 40.50           | 41.—   |
| " " " "              | 16.—            | 17.—   |
| " " " "              | 40.75           | 41.50  |
| zsnemek.             | —               | —      |
| (vert) . . .         | 5.56            | 5.57   |
| r 8 frós arany       | 9.31            | 9.32   |
| " " " "              | 9.31            | 9.32   |
| bankj. 100 márk,     | 57.35           | 57.35  |
| lyama (3 óra)        | —               | —      |
| 100 ném. bir. m.     | 57.30           | 57.35  |
| 100 holl. frít.      | 96.90           | 97.10  |
| 100 feankért.        | 46.60           | 46.65  |
| 100 frankért.        | 46.40           | 46.45  |
| 10 font sterl.       | 117.30          | 117.40 |
| si árfolyamok.       | —               | —      |
| áradék . . .         | 117.50          | —      |
| s hitelbank . . .    | 361.—           | —      |
| és leszámb. b. . .   | 164.—           | —      |
| bank . . .           | 368.—           | —      |
| bank . . .           | —               | —      |
| edi kölcsön . . .    | 116.—           | —      |

**Arak a vidékre:** Malátá kivonat egészségi sör lédával és üvegekkel: 6 üveg 3 frt 82 kr.; 13 üveg 7 frt 26 kr.; 28 üveg 13 frt 60 kr.; 58 üveg 29 frt 10 kr.; 1/3 kilit 1. malátá csokoládé 2 frt 40 kr.; II. 1.60. III. 1 frt. Nagyobb szállítással számlák. Malátá-cukorokak egy zacskóval 60 kr. Central malátakivonat egy üveg 1 frt; kapható 60 kros is. Malátá kávé egy csomag 50 kr. Fgy kész malátá fűdő 80 kr.

**Raktárak:** Debreczenben Riekl József és Varga Lajos kereskedésében. Nagy-Károly: Ujházi István. Nagyvárad: Jánky Antal. Nyíregyháza: Korányi Imre gyógyszerész. (36.)

**Előfizetési árak:**  
Helyben és postán küldve:  
Egy évre 10 frt. Negyed évre 2 ft 50 kr.  
Fél évre 5 „ Egyes szám — „ 5 „  
Előfizetési pénz s minden közlemény:  
főpiacz, VECSEY-ház, földszint a szer-  
kesztőségbe bérmentre küldendők.  
Előfizethetni helyben:  
TELEGDI K. LAJOS és ifj. CSÁTHY  
KAROLY könyvkereskedésében és a  
szerkesztőségnél. Egyébként a postahiva-  
talok útján.

# DEBRECZEN

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDÁSZATI BIRLAP.

A debreczen-vidéki „függetlenségi párt” közlönye

Megjelen hetenkint ötször: hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és szombaton.

**Hirdetési díj:**  
Négy hasábos petitöré 5 kr.  
Nagyobb terjedelmű, mint azintén több  
izheli hirdetések, alku szeriat a  
legolcsóbb árért.  
Bélyegdíj: minden beigtatásért külön  
30 kr.  
„Nyilt-tér”-en megjelenő közlemény  
minden petit sora 15 kr.  
Né v. vagy bérmenttelentl beklldött  
kéziratok nem vétetnek tekintetbe. —  
Ugyazintén kéziratok nem adatkak  
vissza.

## A monarchia becsülete.

Debreczen febr. 4.

(+) Ez az egyetlen egy érv, melyet a Bécsben ujlág összeült magyar delegatusok a vér és pénz-áldozat hűséges megszavazása okául képesek felhozni.

De hát valósággal a monarchia, a mi monarchiánk becsülete már csak attól függ, hogy egyik vagy másik részében lakó népet le tudja-e verni? vagy hát nálunk ott kezdődik a becsület, a hol a gyilkolás? Minden jel oda mutat, hogy azok a híres hős generálisok — kik rendes csatákban Solferinónál és Königräcznél, — hol méltó ellenféllel lehetett volna épen a monarchia becsületéért megküzdeni — vad futásban kerestek menedéket, most nem mondom élesztik, de mindenesetre bevárják a népek elégedetlenségéből származó zavar növekedését, hogy az idegen hadsereg ellenében szenvedett csorbát itthon fegyvertelen néptömeg leverésével közörléjk ki.

Sem a monarchia, sem a hadsereg becsületét nem növeli sem az ilyen politika, sem az ilyen hadjárat.

Magyarország — az egy Andrassy Gyula és az egy Tisza Kálmán kivételével határozottan ellenente pártkülönbég nélkül Bosznia occupatióját, nemcsak azért, mert egyáltalában nincsen érdekünkben monarchiánkban a szláv faj számát növelni, hanem azért is, mert tapasztalásból tudtuk, hogy az osztrák kormány nem képes kormányzasi formáját sehol megkedvelteni, ennél fogva még ezután is igen sok vér és igen sok millió áldozatot fog tőlünk követelni.

Hiszen előre tudhatta mindenki,

## A „DEBRECZEN” TÁRCZÁJA.

### Minek is van a sziv?

— Novella. —

Dr. Pápay Imrétől.

Etelka a fiatal ügyvéddel szemben foglalt helyet. Nyugodtnak látszott. Csak olykor olykor fogta el szép tagjait fájó reszketés. A mély, bársonyos szemekben azonban mindig ott csillámlott az a fájó elfolythatlan könyű.

Hallgasson meg! — szolt méla fátyolozott hangon. — Tudom hogy ön is elítélt miut a többiek, szivtelennek kaczernak tartanak, és talán van is okuk reá. Pedig nincs igazuk. Nem én akartam ezt, a sors akarta így. Én nem vagyok és nem is leszek boldog soha — tevő hozzá lehatatlan fájdalommal.

— Nem vádoltam soha, de nincs is jogom arra — válaszolt az ügyvéd keserű fájdalommal. — Szabad ura teteteinek, joga volt azt tennie, a mit tett; azt választani kihez szive hajlott. Jól van ez így. Hiszen én szegény kis városi prókátor, ugyan hogy is versenyezhettem volna én, egy nagy városi gavallérral egy dugzag bankarral.

hogy az a nép, mely a török uralom ellen lázongott, — pedig az a török nem vetett ki reá adót, — melyet bekellett fizetni akár van jövedelem, akár nincs, hanem megelégedett a létező termés egy részével, nem kívánt tőle egyetlen egy ujoncot sem, soha be nem avatkozott belügyeibe, csak nem fogja az osztrák kormányval szemben, — mely őket zsandár hatalom alá vetette, adóval megterhelte, fiait katonának soroztatja, — magát hosszú ideig nyugodtan viselni, hanem megragad minden legkisebb alkalmat, hogy a gyűlölt igát magáról lerázza.

Azért ellenztük mi az occupatiót, mert tudtuk, hogy a monarchia kormányai a monarchia becsületét nem a jó kormányzás bölcsességében, hanem a népek erőszakos leverésében keresik, ez pedig Magyarországnak nagyon drága, mert a gyakori érvágás már is nagyon meggyengítette.

A monarchia becsülete a jó, a tisztességes kormányzásnál kezdődik, s azok a magyar delegatusok, kik oly meghunyászkodva viselik magukat ott Bécsben, mintha mind egyiknek a háta megett egy-egy bajonettes cserepár állana, s alázatos hűséggel szavazzák meg, mit tőlük követelnek, fájdalom, nem merik szavukat sem felemelni, nem merik megkérdetni, hogy tulajdonképen mi az oka és kik azok, a kik a monarchia becsületét aláássák, kik az okai annak, hogy a monarchia egyik részét a másik részének leverésére kell vonsoolni. Nem,ők azért vannak Bécsben, hogy a Budapestben betanult fejbőlöntő igent bemutassák Bécsnek, s a magyar országgyűlés? az az 1867-ik kiegyezési törvény értel-

mében köteles a delegatio határozatát törvénybe iktatni. Es az ilyen eljárást nevezik Magyarországon alkotmányoknak, a monarchia becsületének.

— Az izgalom Szerbiában is növekszik. Önkéntesek tödulnak Boszniába. Az ettani kormány „erélyes” intézkedéseket szándékozik foganosítani. Köszönjük jóakarátát, de nem hiszünk benne.

— Az orosz sajtó egyre a legféltelenebbül folytatja az izgatást Ausztria-Magyarország ellen. Hogy ez irányban minő butaságokra képes, azt mutatja egy moszkvai lap következő, állítólag Skutariából vett sürgönye, mely a lázadók hőstetteit igen hatáson állítja szembe a mi katonáink kegyetlenségével. A sürgöny azt mondja: A lázadás Herzegovinában teljes lángban áll, az osztrákok az összes erődkből kiuzettek, a lázadók csodát művelnek a hősiességben. Az osztrákok fölperzselik a lázadók lakó helyeit s iszonyu kegyetlenségeket követnek el családjaikon. Ezek tehát Montenegróba menekülnek.

## A fölkelés délen.

Debreczen, febr. 4.

Megütötték a nagy dobot, harsog a trombita, verik a réztányért, masiroznak a magyar katonák a „Gott erhalte” bájos dallamai mellett. Viszik őket délre, hogy verőket ontsák idegen hatalomért, idegen érdekekért.

Indulásukat várja a szerető anya, kinek egyetlen fiát, a szerető hitves, kinek egyedüli oltalmazóját, támaszát, a szegény árván maradt gyermek, kinek szerető édes apját hurcolják a bizonyos halálba. Könybe lábadnak a szemek, nehéz sóhajok törnek ki a valóni kényszerültszerecsentlenek kebléből . . . még egy ölelés . . . s tán sohasem látják többé egymást. —

Miért mindez?  
Miy verőkkel pecsételéjk meg a hatalom biralóinak a józan ésszel ellenkező politikáját.

A szép asszony szomoruan mosolygott.

— Látom, hogy ön is azt hiszi, mit a többiek, hogy hűségönl mentem férjhez. S most már kiábrándulván, misem látszik természetesebbnek, mint szabadulni a balgán felvett bilincs nyűgéből. Nincs igazuk. Én — nehéz küzdelmek között, komoly megfontolásai határozam el magamat, s mentem mostani férjemhez, mint amiként mentek a hit martyrjai a máglyára.

Szünet állott be, rövid kínos szünet. A szép asszony végig simitá forró homlokát jég hideg kezével.  
Gondolkozott. Ki mondja-é, a mi szivét egy nyomá, azt a szörnyű titkot, kimondja é? Nem jobb lenne-é elhallgatni s hagyni mindent úgy a hogy van. Szerencsétlenebb már ugysem lehet. Határozott.

— Hallgasson meg — szolt. — Ön előtt legalább tisztán óhajtok állani. A többiekkel nem gondolok. Tartozom ezzel becsületes jó szivének, tartozom magamnak. Sohajtott.

— Atyám fiatal korában, szenvedélyes kicsapongó életet élt. Bevételei nem fedeztven tetemes költekezéseit: szivtelen uszorások kezébe került. Hogy megszokott életét folytathassa, hogy hiénái zaklatásától meneküljön, olyat tett, miért börtön s gyalázat várt reá. Mostani férjem atyja menté ki, de úgy hogy rabszolgájává tevő. Kezei közt vannak az okmányok, melylyel

Minden eszélytelen, dőre tettnek kell, hogy meglegyenek a maguk áldozatai; kell, hogy ártatlanok szenvedjenek egyesek hibái miatt.

Az okkupációs politika megterméveszes gyümölcseit. A most délen történő események tisztán az okkupáció következményei, a mikre el lehetünk készülve s amikkel egyszer leszámolnunk kell.

Az okkupációs politika nem végzetes baklövés többé, hanem blún.

Hiába igyekszik a kormány orbi et urbi hirdetni, hogy a déli zavargások minden komolyabb jelentőséget nélkülöznek: az események igazolják, hogy sokkal komolyabb dologgal állunk szemben, sem hogy elföltt lenező kiesinyléssel egyszerűen napirendre térhetnének.

Itt nem egyes garázdálkodó rablóbanda betöréseiről, hanem egy tervszerűleg előkészített s szervezett lázadaról van szó. Ezt többé nem tagadhatni.

Vagy ha csak a rend helyreállítására szükségesek az intézkedések, miért mozgósítják nyakra-főrc az ezredeket?

Hiszen annak a néhány garázdálkodó rablónak s „foglalkozásszerinti izgatónak” meglecikéztetésére nem szükséges oly nagy baderó.

Miért kell a nyolcz millió előlegesen s a még több millió majd utólagosan, hacsak izgatók s zavargókról van szó?

Maga a mód, melyet Tisza a parlamentben s Kálnoky a delegáció előtt a lázadás veszélyének a legkisebb mértékre való leszállítására használt, elárulja, hogy a döntő köröket is komoly aggodalomba ejtik ezek az egyeztetett „zavargások.”

Miért tehát ez a folytonos ámitás? Vagy ezzel akarják a felizgatott közvéleményt lecsendesíteni?

A közvélemény valamint ezeltől 4 évvel nem csendesül le most sem.

Az, a ki pénzrel és vérrel adózik, nem nézheti összetett kezekkel az események folyását, midőn saját bőre van érdekelve.

Vagy nyugodtan, behunyt szemmel nézze az apa, mint veszik el tőle ma a „véradót” — fiát — s holnap utolsó páróját a feje alól — ha fizetni nem tud — egy nemzetellenes ügyért?

Vagy abban találjon megnyugvást a feleség, ki férjét, az árva, ki apját veszté el, hogy kárpótlásul oda dobnak neki egy pár fillért?

atyámát börtönbe gyalázatba juttathatja ma is. Fia akaratom ellenére megszeretett! És nekem nül kellett menni hozzá, fel kellett áldozni magamat — atyáért. És most Isten önnel — örökre! Imádkozzék éretten!

Kezét nyujtá a fiatal embernek, az lángoló csókkal s forró könyű özönnel áztatá az oda nyujtott kezét.

Etelka elvonta kezét s a szomszéd szobába tánt el.

Sándor dermedten állott, s bámult a távozó után.

Aztán el ment ő is. Hazament. Előkereste a rózsaszínű kis könyvecskét, melynek első album szerű lapjáról Etelka gyönyörű arca mosolygott reá. Nézte, solkaig nézte azt a szelid jóságos anygarcot.

Majd író tollát vette elő, s férfias szép betűkkel irt a rózsaszínű könyvecske lapjaira, a szerelem nyelvén a vigasztalan fájdalom, a remény nélküli lemondás szavait írta azokra.

„Te sem vagy boldog, és én sem vagyok az. Ketteen együtt vagyunk a fájdalom: mert én számlak téged, mert te szánsz engem, mert szeretjük egymást vég-hetetlenül.

Minek is van a sziv? s a szivben szerelem?

(Vége.)

No, ezt még Tisza Kálmán sem kívánhatja.

Egyébként a lázadás színhelyéről legújabb csak a következők — nagyon a muszka hivatalos jelentések kaptafájára készült hivatalos távirat érkezett:

Január 30-án Korito mellett két század katona mintegy 140 lázadóval üsz szelőkötött; az ütközet fél 2 órától 3 óráig tartott. A lázadók a montenegrói határ felé futamodtak meg. Csapatunk nem (?) szenvedtek veszteséget; az ellenség vesztesége ismeretlen. Körülbelül 200 lázadó délután megtámadott Grab és Krusvice között egy magánvállalkozó élelmi szállítmányt és állítólag négy teherhordó állatot ejtett zsákmányul. A lázadóknak Mokrinje felé kiküldött oldalvédje fedezte a támadást. Egy század gyalog katona és a csendőrök ott megtámadták a felkelőket és őket Dobrosvica irányában elűzték. A lázadók közül egy elesett és 3 megsebesült; részünkről nincs veszteség. Délután egy órákor körülbelül 400—500 lázadó Jagodistéből Krusvice felé nyomult elő, hol egy század van elhelyezve. Katonáink támadólag léptek fel. Az alatt Wrbanjéből egy és Vucidoból a csendőrök a harc színhelyére siettek és lázadókat hátul támadták meg, kik három óráig tartó haroz után Jagodistén át Kamesco felé futamodtak meg. Csapatunk közül egy (?) ember elesett és egy (?) könnyű sebet kapott. A lázadók vesztesége jelentékeny; kilenc halottat magukkal hurcoltak. — Katonáink igen bátran viselik magukat.

### Egy tanítónő értekezlete.

Nem veszi rosz néven az érdeklődő közönség, ha értesitem röviden azon, minden tekintetben sikerült értekezés lefolyáról, melyet 1881. decz. 14-dikén Tóth Irma k. a. csapó külvárosi tanítónő „közönséges törtézetmunka a IV. és V. osztálybani rendszeres tanításáról” tartott. Ezzel kapcsolatban megemlíkezem ezen eszmecsereiről is, mely mondott értekezés felett 1881. jan. 30-dikán tartott.

Értekező tanítónő hangsúlyozza, hogy a számtan egyik legfontosabb legszükségesebb tantárgy, mert nincs ember a társadalomban, kinek szüksége nem volna számtani ismeretekre, számvetésre, számításra, kivált a mai ravasz, számító világban. — Alaki, képző erejét tekintve is igen fontos, az általános iskolai gimnasztikájá; mert hiszen az okosról számtanítás, számolás folytonos gondolkodással, az adatok éles felfogásával, helyes ítéletalkotással, következtetéssel és a közben a gondolatok szabatos kifejezésével jár. — Az igazság érzetét is felkelti, erősíti, a mennyiben a számtan már magában véve is rendszeres, határozott s egymásnak ellent nem mondó sorozata az igazságnak; az egyes számműveletek megoldásánál szintén nyomról nyomra haladva csálhatatlannul tárja fel a valót.

Fel sorolt jeles tulajdonainál fogva megérdemli a számtan, hogy kiváló gondolat tanítassék. A tanítás irányára nézve megjegyzi értekező, hogy nem a szabályok gépies betanítása, tudása a fődolog; hanem a tárgyak, viszonyok, különféle műveletek, feladatok világos megértése, kifejtése s azt követő igen sok gyakorlat által oly készségre tenni szert, melynél fogva könnyűséggel, de mindenkor értelemmel történjék a művelet végrehajtása.

Ezek után érdekesen vázolja értekező a számtan történetét, feltüntetvén, hogy a számítás az egészek — és törtekkel számítás igen régi keletű. Az ókori művelt népek: az egyiptomiak, babiloniak, phoeniciaiak, indusok, görögök, rómaiak, arabok meglehetősen magas fokra fejlesztették a számolás mesterségét. A régiek a szám fogalmak megjelölésére abc-jök betűit használták. A phoeniciaiak kezdték a számokat külön jegyekkel írni. A mai számrendszert pedig az indusok találták fel s az arabok fejlesztették és terjesztették tovább.

Vége áttér értekező a törtézetmunka összefüggő tanítására. Az egészek pálcza, majd vonalon szemléltetése után a pálcza ketté törése által keletkeztetni, aztán a táblán egy vonal kétféle osztása áll tal is szemlélteti, kérdések s az egésze-összemérés, viszonyítás által felfoghatja, begyakorolja a feleket, s megmutatja a felek leírását.

A 3-ik vonalon keletkezteti, megjelöli, szemlélteti, begyakorolja, aztán felírja a harmadrészeket; egyszersmind értekező az egész törtézetmunkát.

A 4-ik vonalon a negydrészek fentebbi módon tárgyalása után értelmezi a nevező és számláló elnevezéseket.

Az 5-ik vonalon az ötödrészek is-

meretése után foglalkozik a valódi és áltörttekekkel is.

A 6-ik vonalon a hatodrészek fel-dolgozása után az eddig közzetett különböző részeket, törtéket összehasonlitatja.

A hetedrészeken beszél a vegyes számokról és tiszta törtékről.

A nyolczadok tárgyalása után a vegyes számok tisztákká változtatását gyakorolja.

A kilenczedek elemezése után végig szemlélteti a törtéket s felállítja a szabályt, hogy mely törték jelentenek nagyobb részeket.

A tízedek után szemlélteti a különbözőleg kifejezett feleket.

Végül megemlíti, hogy az egészet nemcsak tíz, — hanem akárhány részre fel lehet osztani: az eddig szerzett ismereteket gyakorlati példák megfejtsére alkalmazza.

Alapos tárgyismerettel kezelt s folyékony, szép előadással párosult értekezéseért előadó lelkesen megjeleneztetett.

Szólanom kell még röviden az előbbi értekezés felett jan. 30-dikán tartott tanúságos beszélgetésről. A tárgy felett az eszmecsere Zang János iskolai egyik tanítónő indította meg. Előre is lehetett tudni, hogy eltérők lesznek a nézetek; mivel a tananyag elrendezése — és kezelésében némelyek Veres László s Emericzy nyomán a fentebb leírt tanmenetet, — mások Kovács Lajos, Nyírít, ismét mások Madzsor stb. követik. És mindenki tanmenetnek van jogosultsága, sőt egyiknek a másik felett a maga helyén és idejében határozott előnye. Egyik rövid, de hézagos; a másik hosszabb, és fokozatosabb; egyik osztott, másik osztatlan iskolába való, egyik mely folyton tekintettel van a könnyebből nehezebbre” féle oktatási elvre a törtézetmunka alsó fokán elsőbbséggel bír, a másik, mely kissé tömört s emiatt kissé kiszált csak is a tanítás második fokán használhat sikerrel, hol ismétlésről, az ismeretek rendezéséről s itt ott kiegészítéséről van szó.

### A „debreczeni nőegylet” közvasoraja.

Debreczen, febr. 3.

Tudvalevő valami, hogy a debreczeni nőegylet által rendezett mulatság már évek óta a legfényesebb események, és így nem mondunk újat, ha tegnap lefolyt közvasorával összekötött tánczenetélyt látogatottság és jó kedv tekintetében a legsikerültebbnek állítjuk.

A meghívókön jelzett kezdet után már néhány perc múlva, szinte szorongni kellett a különben tágas termekben és mégis a rendezőség öröme minden érkező megérkezéssel fokozódott, míg ezen örömeik tetőpontra hágván, más élvezetekben találtak menedéket.

Belépve az ültözöbe egy pillanatra képzeletünket vagyunk kénytelenek müködébe hozni, hogy az ott érzett hiányokat elfeledjünk, de hogy aztán a terembe lépve annál inkább örvendjünk az igaz valónak.

A terem zsong a sok szeretetre méltó jelenségek igyekező és izgatott müködéstől; mindenki igyekszik rendbe hozni azt, mi reábirva lett.

E munkálkodásban találjuk az ételkiosztó kedves gazdasszonyokat, mint Leeb Pálné, Dalmy Kálmáné, Varga Károlyné, Ujházy Sándorné, Csanády Ödöné, Vecsey Imréné, Kola Jánosné, Berger Henrikné, Joo Istvánné, Buzás Elekné, Palay Miklósné, Géssy Kálmáné, Szabó Kálmáné, Kiss Józsefné, Kaffka Róza, Kapros Gáborné, Szabó Ignáczné. Ormódy Lajosné, Nánágy Ferenczné, Bruner Edéné és Bércsey Sámuelné urhölgyeket, számozott, csinosan díszített tartály megett, ahonnan intézik az éhes fiatal emberek sorsát.

Keleti szőnyegekből összeállított tágas sátorból fiatal szép leányok és fiatal menyecskék mosolyognak, kínálva az édeségeket az arra méltó fiataliságnak. A czukrászda és eszálhatatlan urai, Muraközy Janka, Szesztina Ilona, Telegdy Szeréna, Áron Ilka kisasszonyok, Domokos Kálmáné, Ferenczy Elekné és Rickl Antalné urhölgyek.

A tüzzel telt bor még tüzezebb árulónői Ferenczy Aladréné és Bay urhölgyek alig győztek eleget tenni a kívánságoknak, oly nagy kelendőségnek örvendett az árjegyzék szerint adott és mért mámorító ital.

A szivar tözsdé gondjaival megbízott urhölgyek Fráter Erzsike, Agyainé (h. főhadnagy neje) és Nánágy Erzsike, legtöbbet áldozni a jótékony célnak.

Csak egy zudult a fiataliság elkapkodni 1 frtyával a cigarettit.

A thea elkészítésével foglalkozó túrelmes gazdasszonyok Rothsnek V. Emilné, és Dragota Csorba Thekla urhölgyek voltak.

Az asztal körül pedig, a következők voltak szívesek szolgálatot tenni; Bruckner Róza, Csanak Vilma, Filotás Irén, Filotás Erzsike, Varga Ella, Gáll Terka, Szabó Mária, Márkus Ilka, Csanády Iluska, Piroška, és Margit, Fráter Gizella, Bruner Ida, Bércsey Gizella Szabó Veronka, Tikos nővérek, Marjalaky Vilma, Koszlinek Emma, Handt Irén, Király nővérek, Kandl Róza, Nadányi Eszti, Bernáth Etelka, Tóth Irma, Kálmán Lajosné, Somosy Izabella, Szarvassy Bernáthné, Palay Róza, Kazay Róza, (Diószegről) és Egy Erzsike.

Meg kell még említenünk az ételek felvagyazóit, mint Tóth Lajosné, Várady Imréné és Szallár Ferenczné urnókat, valamint Molnár Janka urhölgyet, ki a jegyszédéssel foglalkozott.

Azt talán említenünk sem kellene már most, hogy mily feszletes jó kedv uraigott azon termekben, melyben ez este társadalmunk színe java adott találkát.

A terem csinosan volt feldíszítve. Oláh Jóska zenekara fardadhatlanul játszott, és a fiataliság a 98 pár által 12 órákor megkezdett táncot csak kora reggel hagyta abban.

Dicsérettel említenők fel még az is, hogy a hölgyek nagybárá uszály nélküli ruhákban jelentek meg és így örömmel tapasztaltuk a fényűzés mellőzését.

A bevétel, mint a hogy azt ellesni alkalmunk volt, az 1880 forintot meghaladja.

R. B.

### A vidékről.

A „Debreczen” saját levelezőjétől.

H. Nánás febr. 5.

Az itteni polgári kör saját könyvtára javára bált rendezett, mely a legkitünőbb sikerült. 80—90 pár táncolt benne lakadatlan tüzzel.

A bevétel 134 frt 30 kr-ra rug.

Felülfizettek Nagy László, Csiba Márton főkapitány s Kovács Tóni pénztárnok, Káló Imre ügyvéd, Szűcs László, Kádas Miklós, Tar Kálmán, Steeriády György, Nagy Lajos, Igmándy Kálmán, Milla Bertalan, Bekő Béla, Orosz Elek, Popovich Gábor, Tar József, Nemes Lajos, Fapp Elek, P. Nagy Bálint, Lut Imre, Sallai Péter urak.

### A fővárosból.

(Egy mást megrakták.) Két fiatal ember a magas társaságból, az egyik jónévi ügyvéd, a másik egy éves huszár önkéntes s egy nemes nagyiparos fia tegnapelőtt este a Szikszay-féle vendéglőben összekozoztatták és egymást jól megrakták. A dolog vége természetesen párbaj lesz, a kihívás már meg is történt.

Az írók és művészek mai ünnepélye az előjelek szerint ugy fog sikerülni, hogy még ritka mulatság sikerült. — A jelenlevők hallhatni fogják a nemzeti színház előadását — telefonon.

### UJDONSÁGOK.

\* **Jutalmak kiosztása.** A múlt úyáron tartott iparműkiállításán kitüntetést nyert kiállítók részére a jutalmak f. febr. hó 19 én délelőtt fognak kiadni a városbáza nagy termében. A kiosztás ünnepélyességgel fog megtörténni, s ennek előkészítésére hattagu bizottság küldött ki.

\* **A debreczeni függetlenségi párt báljára,** mely tudvalevőleg f. hó 18-án leend, nagymérvű előkészületek történnek. A rendező-bizottság mindent elkövet, hogy e zártkörű táncvígáalom ne csak fényesen sikerüljön, hanem az eddigi e nemű mulatságokat ugy anyagi, mint szellemi tekintetben túlszárnyalja. Időelőttinek tartanók mindazon intézkedéseket, melyeket a bálbizottság s tekintetben foganatba vett, illetőleg szándékszik venni, már most nyilvánosságra hozni; csupán jelezni kívánjuk, hogy Debreczen város polgárságának egy fényes s a melletti ritka jó magyaros mulatságra lehet kilátása. Népbál lesz ez, a szó igazi értelmében, mely ugyan előreláthatólag az intelligencia hozzájárulásával, de legfőképp városunk független érzelmű polgárságának illetőleg családainak tömeges részvételével létesülend, s hogy sikerülni fog, erre a rendező bizottság buzgalma, valamint a polgárság körében tudomásunk szerint már eddig megindult mozgalom azt hisszük,

biztos garantíát nyújt. A báli meghívók szétküldése legközelebb megkezdetik s a rendezőség semmi fáradságot nem kímél, hogy a nagy közönség igényeinek egyébként is eleget tegyen. Azon siker után, melyet legközelebb a „függetlenségi kör” bálja elért, semmi kétség, hogy e szélesebb körű mulatság minden tekintetben párálan leend. Addig is, míg bővebben megemlíkezhettünk róla, melegen ajánljuk e sokat ígérő táncvígálmot városunk polgársága figyelmébe.

\* **Halálozás.** Özv. Bihar Istvánné, szül. Szilágyi Erzsébet asszony tegnap délután életének 67-ik évében 4 heti betegség után jobblétre szenderült. A boldogult által tetemei holnap délután 2 órákor vargautezai 2187-ik számú saját házából, a kistemplomban tartandó gyászszertartás után a dobozi temetőben levő családi sírba tétetnek örök nyugalomra, mely gyász szertartásra a rokonokat, ismerősöket tisztelettel meghívja a gyászoló család.

\* **Garibaldi haldoklik.** Garibaldi tábornok halálát a beég ágya körül levő orvosok bármely pillanatban bekövetkehetnek mondják. Umberto király a súlyosan beteg Garibaldi látogatására Nápolyba utazik.

\* **A búbájós nő.** Még karácsony táján történt, de csak most jött napvilágra ez esemény. Két nőszemély szívében, (az egyik 25, a másik 19 éves forma) erősen lángolt a — szerelem. De szerelmek tárgyai távol Debreczentől, idegen városban élték napjaikat. Szerelmeseink e felett nagyon busultak. Addig s addig, hogy elmondták titkukat egy harmadik nőnek, ki ott nyomban esküdözött; majd megcsinálta ő a dolgot, de ugy, hogy azok Temesvárról gyalog is hazajönnék, ide, hol a „hű kedvesek” várnak. Csak a kivitelt volt már hátra. Ehhez pedig kellett: mindenféle női ruha nagyobb mennyiségben, (azt mondá a boszorka, hogy ezekből babókat öltöztet fel — a keresztutrá), azonkívül pénz, lábbeli, kötény, keszkenők, kisebb nagyobbak. Mindezeket megkapván, állítá, hogy 48 óra múlva itt lesznek „ők.” A két nő személy retentetes várakozásban ment elő. Helyüket sem lelték a két nap alatt. Szentül hitték a babonás asszony szavaiban, ki azalatt pénzébe tette a kapott holmikát, s eldégelte világát. Megesalott népségünk pedig várt nem 48 óra, hanem 48 napig is, de hiába. Hogy aztán veszett fejszének nyele forduljon vissza legalább, tegnap panaszra mentek a csaló nő ellen a rendőrséghez, mely a vizsgálatot megindította. — Népevelés stb.

\* **Nagy lelkekre nézve a segélyért kiáltó szó nem veszt el,** nem lesz pusztában elhangzó szózat. Fölhívásom. mit alig pár nappal ezelőtt az Esztergomban újból alapított ref. egyház segélyezés végett intéztem a vallásos keblekhez, főgékony talajra talált a minden szépjért, és jóért és emberért nemesen érző férfunál, tek. Szikszay József uránál, ki is ma délen az esztergomi ref. egyház segélyezése céljából 5, az az öt o. é. frtot küldött hozzám. Fogadja a nemeskeblű adakozó a segélyezendő egyház nevében legzwezebb köszönetem nyilvánítását. — Debreczen 1882 febr. 4 Tóth Ferencz akad. igazgató tanár.

\* **Hymen.** Legközelebb jegyezte el Jalsoviczky Sándor pestmegegyi föld-birtokos és helygimnáziumi fogalmazó Budaházy Anna kisasszonyt, Budaházy István helybeli földbirtokos kedves leányát, ki társasköreinken szépsége, mamasztos lelke által mindenki tiszteletét valóban érdemelte ki. Ő nem sokára itt hagyja azon köröket melyekben örökké feledhetlen lesz, de hiszen az élet olyan mint a felhő, mely két világ között lebeg, s a szerelem sugara az, mely a felhőt meg-aranyozza. Szívüöl kívánunk a jegyeseknek tartós, örök boldogságot.

\* **A debreczeni terményesarnok** folyó hó 19 én d. u. 3 órákor saját helyiségében közgyűlést tart, melyre az érdekeltek meghívattak. A közgyűlés tárgya leend: Költségvetés előirányzata, a miniszterümlő érkezett módosított alapszabályoknak előterjesztése, tisztújítás.

\* **Priell Cornelia k. a. nak.** szinpa dunkon most próbákat énekelő énekesnőnek nagyanyja Aradon elhunyt. Ez okból a mára operette helyett más darab adatik.

\* **Meteor.** Tegnap délután négy óra tájban ritka szép meteor esett le valóban a határon, melyet a városból igen sokan láttak. A fény az északi égbolton gyult ki, hosszú vonalat hagyva maga után. A tüemény másodperc múlva vöget ért, s csak ködszerű füst jelezte utját.

\* **A dohánybeváltás a debreczeni pénzügyorség összes területén márcz. 5-én**

be fog szüntetett van, jó lesz sie

### Irodalmi

Perózes

guk kitünő m edden színreki adí próbák m zerepek: Eöry

Abonyi, Tóth A és Lipcsiné k diszesen lesz k díszlete pompás dik telvonásba

esz, mit Tóth Öre is fölhiyj ét. Eöry Guszt hogy jutalomját

A népsz

egközelebbi né Sándornak a „ felvonásos néps lany” után a „ dor Pálnak, a „ res sapka” czin hez a zenét Ha szerző készíti.

Közö

Mintbogyi man oly valóti terjesztettek fel mig egyfelől e addig más félő általában a ver zgatottságban tá

önység megnyug lom, hogy a sze alan hírek és ra enyítő vizsgálat tet megtettem. Debreczen

Törvény

Hos

Veszprém, ma reggel fél tíz 120 ember betog folásig megtelt. log alakult meg szavazó birák: adó és Vargha E

Károly és dr. L. r. Janosik Sar Vadló Cserna V lett Pongrácz J

Elnök fölh

tetnek, számszer ést keltettek H nek fejt teljesé as, Nemes Mar vedőn néz ki, meggyilkolt csai ronesére nem v Tanuk belépése állását, mely utá deli el. Kinos ti hozták börtöné

nos ifju, testaká tat, arca nemes terítzja sőtét, da megtajtja magá fegyveres örök á határozat, a tan kihallgatás. Hos bantettetett már remtetett lehata rabolni, gyilkoln nem megyek Vá rik senkit, hau tudom, kinél van

Azt mondá az eljárást, hogy tatták be mindjá követőjét; a cse mert az egész vi ő ölte meg Gold zatai bántalatos

Mikor az e akarta sarokba s hatok én akárm mit tetszik, ug dok.” Sem a gy mény dátumára kor arról van sz ből költött, azt f jegyzőkönyvet a

allítja, hogy 187 Mikor az e zott, kik az ő m

antitást nyújt. A béli meghívók se legközelebb megkezdetik s a legsemmi fáradságot nem kímél, egy közönség igényeinek egyelőre tegyen. Azon siker után, legközelebb a „függetlenségi kör”, semmi kétség, hogy e szélel mulatság minden tekintetben leendő. Addig is, míg bővebben tehetünk róla, melegen ajánlat ígérő táncvizigalmat városunk a figyelmébe.

alálózás. Özv. Bihari István. Szilágyi Erzsébet asszony után életének 67-ik évében 4 hét után jobblétre szenderült. A múlt tetemei holnap délután vargautcai 2187-ik számú saját kistemplomban tartandó gyászútán a dobozi temetőben levő a tetetnek örök nyugalomra, a szertartásra a rokonokat, isztisztelettel meghívja a gyászoló

Garibaldi haldoklik. Garibaldi halálát a beég ágya körül levő armely pilanában bekövetkező bódjak. Umberto király a süveg Garibaldi látogatására Nápolyba küldte. Még karáesony társaságban csak most jött napvilágra ez a két nőszemély szívében, (az a másik 19 éves forma) erősen szereltem. De szerelmeik társaságát, idegen városban a szerelmeseink e felett sultak. Addig s addig, hogy eltrikukak egy harmadik nőnek, nban esküdözött; majd megeseidolgot, de úgy, hogy azok Telegyalog is hazajönnek, ide, hol esek” vannak. Csak a kivitelt hátra. Ebhez pedig kellett a női ruha nagyobb mennyiségmond a boszorka, hogy ezektől ültözött fel — a keresztútra, pénz, labelli, kötény, keszke, nagyobbak. Mindezeket megittá, hogy 48 óra múlva itt k. A két nő személy retteneában ment elő. Helyüket sem et nap alatt. Szentül hittek a szony szavaiban, ki azalatt a kapott holmikát, s elégedeltegesalatt népségünk pedig 8 óra, hanem 48 napig is, de aztán veszett fejszének nyele szsa legalább, tegnap panaszra saló nő ellen a rendőrséghez, sgalatot megindította. — Nép-

gy lelkekre nézve a segítség szó nem vész el, nem lesz elhangzó szózat. Fülhivásom. napal elzött az Esztergom alapított ref. egyház segélye-ntéztem a vallásos keblekhez, rajra talált a minden szépét, emberérett nemesen érző férfiu-zi k s z a y J ó z s e f uraál, ki en az esztergomi ref. egyház elzéljából 5, az az öt o. é. frtot zam. Fogadj a nemeskeblű segélyező egyház nevében köszönetem nyilvánítását. — 1882 febr. 4 Tóth Ferencz ató tanár.

men. Legközelebb jegyezte el k y Sandor pestmezei föld- beltgyminiszteri fogalmazó z y Anna kisasszonyt, Buda- helybeli földbírtokos kedves arszakörünkben szépsége, ma- te által mindenki tisztetét va- nelte ki. O nem sokára itt köröket melyekben örökké esz, de hiszen az élet olyan, mely két világ között lebeg, s sugara az, mely a felhőt meg- szivból kívánunk a jegyesek- örök boldogságot.

debreczeni terméscsarnok én d. u. 3 óraker saját he- ögygyűlést tart, melyre az ér- ghivatnak. A közgyűlés tárgya égyvetés előiranyzata, a minisz- ezett módosított alapszabályok- ztése, tisztujtás.

ll Cornelia k. a. nak. szinpa próbákat énekel énekesnő- ja Aradon elhunyt. Ez okból ette helyett más darab adatik. or. Tegnap délután négy tka szép meteor esett le va- on, melyet a városból igen A fény az északi égbolton osszu vonalat hagyva maga mény másodpercz múlva vék kődszervű füst jelezte utját. hanybeváltás a debreczeni összes területén márcz. 5-én

be fog szüntettetni. Kinek febat dohánya van, jó lesz sietnie beadásával.

### Irodalmi és művészeti hírek.

Perózesből (Eöry Gusztáv színhá- zunk kitűnő művészenek jutalomjátékára kélden színrekerülő bohózatból) a szín- padí próbák már javában folynak. A főbb szerepek: Eöry, Németh, Latabár, Csátár, Abonyi, Tóth Antal, Fenyéri, Danz Nina és Lipeseiné kezében vannak. A darab díszesen lesz kiállítva. Az első felvonás díszlete pompás rózsakert lesz. A harma- dik felvonásban a perza-szenégetők táncá lesz, mit Tóth Soma balletmester tanít be. Elore is fülhívjuk a közönség érdeklődé- sét, Eöry Gusztáv bizonyára megérdemli, hogy jutalomjátékán telt ház legyen.

A népszínházból. A népszínház legközelebbi népszínmű újdonsága Balázs Sandornak a „Körösi lány” című három felvonásos népszínműve lesz. A „körösi lány” után a legközelebbi újdonság Vi- dor Pálnak, a népszínház tagjának „Ver- res sapka” című népszínműve lesz, mely- hez a zenét Halmay Kázmér fiatal zene- szerző készíti.

### Közönség köréből.

Debreczen, febr. 4. Minthogy roszakaróm e hét folya- mán oly valótlan és alaptalan híreket terjesztettek felőlem e városban, melyek mig egyfelől engem mélyen sértének, addig más felő barátaimat, jóakaróimat s általában a városi t. közönséget folytonos szegatottságban tartják; ennél fogva a kö- zönség megnyugtatása tekintetéből, tuda- tom, hogy a személyemre vonatkozó alap- talan hírek és rágalmak terjesztői ellen a fenyítő vizsgálat megindítása iránti lépése- ket megtettem.

Debreczen febr. 4. Harsányi János Debreczen városi polgár.

### Törvénytészi csarnok.

Hoszter pöre, Veszprém, febr. 3. Hoszter bünpere ma reggel fél tízker kezdődött. A mintegy 120 ember befogadására képes terem zs- olaság megtelt. A törvénytészi következő- leg alakult meg: elnök; Vlachovich Lázár, szavazó bírák: Karácson János mint elő- adó és Vargha Lajos, jegyzők: Mezriczky Károly és dr. Levatic Kálmán. Védő: dr. Jánosik Sandor veszprémi ügyvéd. Nádó Cserna Vincze kir. ügyész, ki mel- lett Pongrácz Jenő alügyész segítkezik.

Enők fülhívására a tanuk bevezet- tetek, számszerint 27-en. Különös feltü- netek, számszerint 27-en. Különös feltü- netek keltettek Holonics Borbála dajka, ki- nek fejét teljesen eltörzította a fejszevá- gás. Nemes Mari cseléd, ki szintén szen- vedőn néz ki, Gold Jakab és Vilmos a meggyilkolt család fiatal tagjai, kik sze- renesere nem voltak hon a rémes éjjel. Tanuk belépése után elnök előadja a tény- állását, mely után vádolt bevezetését ren- deli el. Kinos tíz percz mult el, mig föl- hozták büntetőb. Vádolt meglepően csü- nos ifju, testalkata rendkívüli erőre mu- tat, arca nemes metszésű, halvány, de el- szorítja sötét, dacos tekintete. Belépve megtajja magát s katonásan megáll a gyerekes örök közt. Felolvasatván a vád- írtatózat, a tanuk kiénepek s kezdődik a kiballgatás. Hoszter bevallja, hogy hatszor üntetett már lopás miatt, 1875-ben. A üntetett leghatározottabban tagadja. „Ha valóban, gyilkolni akarok, — ugymond — nem megyek Várpalotára, hol nem ismer- tek senkit, hanem Székesfehérvárra, hol tudom, kinél van pénz.”

Azt mondá, hogy nem helyesli azt az eljárást, hogy a két cselédnek öt mu- tatókat be mindjárt, mint a gyilkosság el- követőjét; a cselédek persze rámondták, mert az egész vidéken kipuklikáltak, hogy öt ötte meg Goldékat. További nyilatko- zatai bámulatos cynismusra vallanak.

Mikor az elnök fogós kérdésekkel karta sarokba szoritani, ezt mondá: Mond- ták én akarmit bíró urnak is, irjon a mit tetszik, ugy sem hiszik el, amit mon- tot. Sem a gyilkosság sem más körül- nény dátumára nem akar emlékezni. Mi- tor arról van szó, hogy hol, mit és mi- el költött, azt feleli, hogy nem vett föl egyzőkönyvet arról, hogy mit költött. Azt állítja, hogy 1873 óta nem volt Várpalotán. Mikor az elnök a tanukra hivatko- tott, kik az ő minden lépéséről számot

tudnak adni, azt mondja: „Nagyon sok emberhez vagyok hasonló, s emiatt is fo- gok elveszni. Beszélni könnyű akárkinek, de bizonyítani tessék.”

Mikor az elnök körülmenyesen, meg- rázóan leírta a rémes tettet, egykedvűen azt felelé, hogy soha, még csak legyet sem ölt, és az elnök s a tanuk minden állítására csak ezen állandó refrainnal fele- lel: „nem tettem, nem tettem.” A mellett hadouáz kezeivel, hetykén viseli magát, sőt még ő intéz kérdéseket a törvénytészi- hez. Makacsságán, cynismusan megtörik a törvénytészi minden igyekezete. Az egész délelött az ő kiballgatásával telt el.

### VEGYES.

(A divatról.) Párisban a ne- vezetes kamaratűnés, mely Gambetta bu- hájának napja volt, alkalmat nyújtott arra, hogy a nagy számmal egybegyűlt uri nők pompás teii öltönytől jól szem- ügyre vehették. A főrangú nők nem akar- ják magukra vonni a boulevardokon a sétáló köztömeget, ott azonban, a hol min- tegy saját körtükben jelennek meg, szí- vesen hódolnak a szépségének. A kamara említett ülésén a párisi urhölgyeken nagyszerű ruhákat láttattak fekete, sötét barna vagy sötét violaszín moiréé, bársony vagy pluche szövötből. Főképen azonban a drága prémes köpenyek kellettek figyelmet. Ez ivadban fekete róka volt az uralkodó, melyet drágaságánál fogva csak kevesen szerezhetnek meg. A kik nem igen költekezhetnek, azok imitációkat vesznek. Egy szép hercegnő most az irigység tárgya még a gazdagok körében is; czobolyllyal bélelt fekete rókaprém zubbonya 40.000 frankba került; ugyan- nyibe került egy másik hölgy hódpré- mes háőköntöse, melynek bélese rózsaa- talasz. A boudoirok peuche butorait nem ritkán forró égvi ragadozók fűdik. Az állatvilág különben is nagy szerepet ját- szik a toltetben. A béli ruhákat gyöngy- böll, gyöngyhébből vagy tollból készült pillangók borítják, pillangóalakú ékszerék ragyognak a hajban. A nemes érezekekből gyikokat, kigyókat, bagolyfejeket, maj- moskákát és tigrisfejeket készítenek ék- szerül. A drágakövek közül a rubin nyerte meg az első helyet, mely szerencsét je- lent, a mint a nők mondják, mig az opál szerencsétlenséget, s azért megharagud- nek az a nő, a kinek opálékszert aján- dékoznak.

(A hóhér munkadíja.) Német- országban a középkori kivallások és ki- végeztetések idejében a hóhér igen fontos egyéniség volt és szomorú mesterségét hivatalosan megállapított díjjegyzék sze- rint gyakorolta mint Európa többi államaiban ezen korban, csakhogy az egyes né- met városok hóhérai aránylag magasabb díjakat kaptak. A darmstadti hóhér díj- jegyzéke, a mint a hatóság által megál- lapított, a legborzalmasabb kivégzési és kínzó módokat sorolja fel s azok díját a következőleg állapítja meg: Az itét olajba főzéseért 24 frt. A felnyegyeslé- sért 15 frt. Fejezésért 15 frt. Kerékbetörésért 5 frt 30 kr. A főnek karóba húzásáért 5 frt. A test szétszaggatásáért 18 frt. Akasz- tásért 10 frt. A kivégzett eltemetéseért 1 frt. Élő ember elégetéseért 14 frt. Kin- zásért 2 frt. Spanyol oszmák alkalmazá- sáért 2 frt. A tagok kifczamitására 5 frt. A nyakvas megszorításáért 1 frt. Vesz- szűzésért 3 frt 30. Az elítelt megbélyeg- zése tüzes vassal 5 frt. Orr fül levágása- ért 5 frt. Ezen díjon kívül a hóhér az illető községtől szabad lakást és ezen kí- vül még külön ajándékokat kapott.

### Az időjósasláról.

Még mindig messze vagyunk attól az időponttól, — melyet már oly sokan elérkezettnek tartanak, — midőn az idő- járásnak jóelőre leendő meghatározása mint bevégzett tény említettessék. Az em- ber az időtől sokkal nagyobb mérvben függ, mint bármely más teremtmény, mert az időjárás a legbehatóbb módon befolyá- solja őt egészében és napi munkájában. Ily viszonyok közt annak a gondo- latnak, hogy miként lehetne megsemmi- teni az időjárás befolyását az emberekre- nézve, csakhamar meg kellett érlelődni. De ez sem ment oly könnyen. Évek sora mult el, mig az ember megszabadulhatott attól az előítéletől, hogy az időjárás gyors változása által felvidult vagy el- szomorodott kedélyében az istenséget majd jókedvűnek majd haragosnak képzelje. Most már oda jutottunk, hogy belátjuk, miszerint a természetben mindennek meg- van a maga természetes oka; hogy min- den a mi történik, legyen az a föld fe- lületén, a légben vagy a k. égben, csak azért történik, mert gyan nem ismert és előre ki nem számítható körülmények összetalálkozása által kell, hogy előidé- zessék, mert minden természeti tünemény csak a változhatlan törvények egyenes kifolyása.

Ezen igazság felismerésétől a lég- tüneti törvények meghatározásáig nem velt esekély a távolság. A természettudo- mány, a mennyire csak jelenlegi nagy- szerű előhaladásában csodálhatjuk, a mai korak új teremtője, meteorologiai (idő- járástán) pedig a legkülönböesebb és te- kintve a számításoknál előforduló nehé- ségeket, a természettudományok kétség- kívül legbonyolultabb ágát képezi; mer- beható tanulmányt s kellő jártasságot igényel az összes tudományokban. Mig ez a tanulmány hiányzott, addig még csak gondolni sem lehetett a meteorologia tu- dományos kezelésére és éppen ezért nem találunk a természettudományok más ága-iban anyai képződést, mondhatni álmo- dozást és összefüggés nélküli kutatást, mint ebben. Eg és föld egyaránt ironjára jött az „időjós”-nak. A „százéves nap- tár”-tól kedve a holdig, sőt egészen Szat- urnusig, Uranusig, még Herschel csilla- gászati észlelései is mind-mind meg let- tek kísérve és próbálva, hogy a lehető legesekélyebb gondolkozással vagy fá- radtsággal, mint lehetne behatolni az idő- járás változásainak titkaiba!.. Az etféle bohóságoknak még soká nem volt vége. Tudományos tekintetben a kutató ember- parány alatt a talaj századokon át súp- pedékes maradt.

De azóta sok minden változott. Ma már a meteorologia nem a téves állítások gyűjteménye, hanem a legkomo- lyabb és legsikeresebb kutatásoknak tág tere. Hogy mily kifejtett „tudomány,” arról bőfogalmat nyújt Dove gyönyörű mun- kája („A viharok törvénye,” vonatkozás- sal a lég mozgására. H. W. Dove. Berlin 1881.), mely az egész tudományt mon- dhatni alapítója. A mely érzelmű tudós, midőn művének a „viharok törvénye” cí- met adta, ezt nem azért tette, hogy az le- gyen a kifejezés, melyben a belső tartal- om összpontosuljon, hanem hogy egyszers- mind kimutassa az alapot is, melyben a meteorologia felépülhet és sikeresen tovább fejlődhetik.

Időjárás tüneményeinek köszönhet- jük, ha nem is első sorban: a légmozgá- sokat légkörünkön belül. A szelek azok, melyek nekünk nedves vagy száraz, hideg vagy meleg levegőt hoznak. Az okok után kimutatni, melyek e szeleket előidéz- ki, a törvényeket felbuzcolni, meghatározni, hogy merre visz irányuk, hogy milyen erősségűk, befolyásuk, melyeket a meteor- ologiai műszerekre (égulymérő, hőmérő, páranomásmérő stb.) gyakorolnak, továb- bá kismerni, hogy mi módon változnak a kölcsönös egymásra hatás következtében: ezek a legényesebb és legközvetlenebb feladatai az időjárástannak. Körébe tar- toznak még: a föld forduláának befolyása a szél irányára, a passátszelek előállása és a forró égaljnak évenkénti légáramlatai, majd a sarki és egyenlítői árnak változó szele. . . . A remegés egy bizonyos ne- me száll meg bennünket a természet bor- szasztó hatalmának láttára, a félelem meg- rendíti a lelket, midőn, olvasunk a tropikus forgó szeleknek erőműtani hatásairól, me- lyek által nemesak emberek s állatok, hanem óriási szirdarabok sodortatnak fel a levegőbe, házak mozdulnak ki alapjok- ból és vastag falakat döntenek le a rep- tőló kitépott bambus törzsek. Ezeket a ha- talmas természeti tüneményeket összefü- gésbe hozni a legegyszerű, könnyed moz- gásával, a csendes esti fuvalommal — szintén a meteorologia faladata. A viharok e törvényből meríthetjük csak alapos és pontos meghatározását előre az időjárás- nak, mely ma már csak évek kérdése. Ha ismerjük a légmozgásának törvényeit, csak arról kell gondoskodnunk, hogy ész- lelt állomásaik kellő számmal legyenek és azok távsürgöny útján a világ minden irányában tudassák észleléseiket. E téren már eddig is sok intézkedés történt, de még igen sok marad fel ezután is a jö- vőre. Igaz hogy nagyon elismerésére méltó, ha napi lapokban az egyes állomások észlelési adatai megjelennek, de — mit ér ez magában véve, ha hiányzik az átnézet!?


Amerika már jobban hajlik a gya- korlati irány felé. Washingtonban nap- jában már háromszor jelenik meg egy- egy térkép (War department weather map) tartalmazva az Északamerika min- den irányában szétszórva létező 60 idő- észlelési állomás jegyzeteit. Minden egyes térképénél a szél irányja nyíllal van je- lezve, erőssége ismét más jellel, mely szintén könnyen szembetűnő s így tovább

az előforduló légtüneti észleletek mind a beérkezett távsürgönyök alapján. Ezen tér- kép pontos átnézetét nyújtja Északamerika időjárásán k egy bizonyos órájára nézve és könnyű átnézeténél fogva majdnem bi- zonyos következtetést enged a várható tüneményekre.

Vajjon nem lehetne-e ezt nálunk is utánozni? . . . mert aztán ilyen megbiz- ható térképpel kezünkben, ismerve a Dove-féle „viharok törvényeit” nem le- hetséges, hogy az időjósítás teljesen lehe- tetlen és elérhetetlen valami legyen!

Ifj. Vánca Mihály.

DEBRECZENI SZÍNHÁZ. Szombat, febr. 5. adatik: Ripacsos Pista dolmánya. Népsz. 3 felv. — Budapesti tőzsde, február 4. Ezüst frt 100—110; cs. és kir. arany frt 5.59 kr; 20 francos arany frt 9.37 kr. Szabó József, felelős szerkesztő s kiadótulajdonos.

2000 en Európa leghíresebb orvo- snai körül, a kinek bizonyít- ványai közzé tételek ajánlják a Popp<sup>re</sup> fogszereket a száj és fogak mint legjobb létezőnek Számos bizo- nyítvány a leg- első orvosi te- kintélyektől.  Érdemermek különböző klallításokról. Harminez éven át jónak bizonyult Anatherin-szájviz Dr. POPP J. G.-től es, kir. udvari fogorvos, Bécsben, I. Bog- nergasse 2. Gyökerez gyógyszer min- denemű fogfájás ellen, mint szintén a szájüreg és a fog- hus mindennemű betegsége el- len. Jónak bizonyult öblögető viz az idült torokbajknál. 1 nagy palacsok 1 frt 40 kr. 1 közép 1 frt, 1 kicsi 50 kr.

Dr. Popp cs. kir. fogorvos növény fogpora, rövid használat után a fogakat vakító fe- hérekké teszi, a nélkül, hogy azok ár- talmává volna. Ara dobozonként 60 kr. Anatherin fogsztája üvegszelenozék- ben 1 frt 22 krral, jónak bizonyult fog- tisztító szer.

Illatos fogsztája a száj üreg és a fogak ápolása és fentartására a legki- tűnőbb szer darabja 85 kr.

Fog oloma igen gyakorlati s a leg- biztosabb szer a lyukas fogaknak öndü- mozására. Ara dobozonként 2 frt 10 kr.

Növény-szappan a legkellemebb és a legjobb szer az arczbőr szépítésére. Ara 30 kr.

A legjobb és legbiztosabb szer fagy-sebek, bõrhám- és bõrbetegségek és mindennemű tisztátalan-ágok eltávolítására. Ara 30 kr.

A t. cz. közönség felkérteik világ- osan Popp cs. kir. udvari fogorvos-féle készítményeket kéri, s csak az olyakat fogadni el, melyok saját védjeggyel vannak ellátva.

Kapható Debreezenben: Rottschnek, Göltl N., Muraközi K., Mihalovits I., Tamásy K. Örvényi, Vessey V. gyógyszerárakban. Csanak J. fűszerkereskedésben, Hadházi: Szilay gyógyszer. H. Bőszörmény: Korányi G. gyógyszer, Szoboszló: Trocsányi G. gy., Diószeg: Kovács Gy., Szat- már: Dr. Lengyel M. gy., Bössin S. Bőszörmé- nyi S. gy., N.-Kálló: Mandl S., Hveszda K. gy., Tisza-Lök: Pintér P. gy., Munkács: Traxler gy., Szinyér-Váralja: Gerber E. gy., Nánás: Ujvári gy., Kerezag: Báthory gy., Dereceke Beliczány gy., B.-Ujfalu: Sáréty L. gy., Nagyvárád: Nyírty G., Racsek G. Ember L. gy., Janki Antal, Huzella A. uraknál, N.-Károly: Jelenik Füleki O. gy., Nyiregyháza: Szopka A., Lederer O. gy., Nagy- Bánya: Hanzulovits L. gy., Somlyó: Buszka Ign. és társa: Tokaj Reiner D. gy., B.-Ujváros: Ta- uffer K., Madarasz: Jung K. gy., Csáth: Székely A. gy., S.-A.-Ujhely: Reichard testvérek és De- utsch János, Ointér F. gyógyszerészeknél.

| Befizetés | Értékpapír                             | Utolsó árfolyam |        | Befizetés | Értékpapír                            | Utolsó árfolyam                              |        | Befizetés | Befizetés                   | Utolsó árfolyam               |                            |       |   |
|-----------|--|-----------------|--------|-----------|---------------------------------------|--|--------|-----------|-----------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------|---|
|           |  | penz            | áru    |           |                                       | penz   | áru    |           |                             | penz                          | áru                        |       |   |
|           | <b>Államadósságok.</b>                 |                 |        |           |                                       | <b>d) Közlekedési vállalatok.</b>            |        |           |                             |                               |                            |       |   |
|           | M. vasuti kölcsön . . . 5%             | 130.—           | 130.50 | 200       | Alföld-fiumei vasut . . . . .         | 167.—  | 169.—  | 6%        | Pesti magy. ker. bank.      | 101.50                        | 101.75                     |       |   |
|           | Magy. gömöri áll. zálogl. . . . .      | —               | —      | 200       | Déli vasut . . . . .                  | —  | —      | 5%        | " " Kisbirtokos, föld.-int. | 101.50                        | 102.—                      |       |   |
|           | M. kel. vas. államköt. . . . .         | 89.—            | 90.—   | 200       | Északkeleti vasut . . . . .           | 161.—  | 163.—  | 7%        | " " " " "                   | —                             | —                          |       |   |
|           | M. kel. v. áll.-k. ar. v. ez. . . . .  | 108.—           | 109.—  | 200       | Erdélyi vasut . . . . .               | 162.—  | 164.—  | 6%        | " " " " "                   | —                             | —                          |       |   |
|           | M. kir. nyer.-kölcs. 100 forint        | 119.—           | 129.—  | 200       | Győr-sopron-ebenfurti vasut . . . . . | —  | —      |           | <b>Elsőbbségek.</b>         |                               |                            |       |   |
|           | Magy. kir. nyer.-kölcs. 50 frt.        | 117.—           | 118.—  | 200       | Kassa-oderbergi v. . . . .            | 143.—  | 144.—  | 200       | 5%                          | Alföld-fiumei vasut . . . . . | —                          | —     |   |
|           | Tiszai és szegedi kölcs.               | 111.75          | 112.25 | 200       | Magyar-galicziai vasut . . . . .      | —  | —      | 200       | 5%                          | " " " " "                     | —                          | —     |   |
|           | 1871. magyar államkötvény              | —               | —      | 200       | Magyar nyugoti vasut . . . . .        | 167.—  | 169.—  | 200       | 5%                          | Battaszék-dombv. zék, v.      | —                          | —     |   |
|           | 1873. " " " " "                        | —               | —      | 200       | Osztr. államvasut . . . . .           | 310.—  | 312.—  | 200       | 5%                          | Dunagőzhajóz. társ. . . . .   | —                          | —     |   |
|           | Magy. aranyjárdék adóm.                | 117.45          | 117.90 | 200       | Pécs-barcsi vasut . . . . .           | —  | —      | 200       | 5%                          | " " " " "                     | —                          | —     |   |
|           | Földteherment. kötv. magyar            | 100.—           | 100.50 | 500       | Osztrák dunagőzhajózási társ.         | —  | —      | 300       | 5%                          | " " " " "                     | —                          | —     |   |
|           | Földteherm. kötv. 1867. zár.           | 98.50           | 99.—   | 100       | Budai hegyháza . . . . .              | —  | —      | 100       | 5%                          | " " " " "                     | —                          | —     |   |
|           | " kötv. temesi . . . . .               | 99.—            | 100.—  | 200       | Pesti közuti vasp. . . . .            | 445.—  | 447.—  | 200       | 5%                          | Eszakkeleti vasut. . . . .    | —                          | —     |   |
|           | " kötv. 1867. zár. . . . .             | 98.50           | 99.50  | 100       |                                       |  |        | 200       | 5%                          | M. nyugoti v. 1864 ki b.      | —                          | —     |   |
|           | " kötv. horvátországi . . . . .        | —               | —      | 100       | <b>e) Takarékpénztárak.</b>           |  |        |           | 500                         | 5%                            | I. erdélyi vasut . . . . . | —     | — |
|           | " kötv. erdélyi . . . . .              | 98.50           | 99.—   | 100       | Országos központi . . . . .           | 550.—  | 555.—  | 100       | 6%                          | Kassa-oderb v. (ezüst)        | —                          | —     |   |
|           | M. orsz. jel. urb. vált. kötv.         | —               | —      | 1000      | Pesti hazai első . . . . .            | 4600.—                                       | 4650.— | 100       | 5%                          | B.-pesti lánchíd . . . . .    | 103.50                     | 104.— |   |
|           | Szöllődésma vált. kötv.                | 98.50           | 99.—   | 200       | Egyesült bpesti főv. . . . .          | 540.—  | 542.—  | 100       | 5%                          | Lloyd és tőzsde-épület        | 96.—                       | 97.—  |   |
|           | M. k. kamatozó kincst. utal.           | —               | —      | 150       | Pesti külvárosi . . . . .             | 131.—  | 132.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
|           | Pestvárosi kölcs. 1870-ból 6%          | 101.50          | 102.—  |           |                                       |  |        |           |                             |                               |                            |       |   |
|           | <b>Bankrészevények.</b>                |                 |        |           |                                       | <b>f) Különböző vállalatok.</b>              |        |           |                             |                               |                            |       |   |
|           | <b>a) Bankok.</b>                      |                 |        |           |                                       | <b>Alagut . . . . .</b>                      |        |           |                             |                               |                            |       |   |
| 200       | Altalános magy. mun. hitelint.         | —               | —      | 105       | "Franklin" társulat . . . . .         | 138.—  | 142.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 200       | Angol-osztrák bank . . . . .           | 126.—           | 126.50 | 150       | Ganz-féle vasöntőde és gépgy.         | 685.—  | 690.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 100       | Kisbirtok. földhitelintézet            | —               | —      | 400       | Gschwind-féle szeszgyár . . . . .     | 380.—  | 390.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 80        | M. általán. földh.-résztárs.           | —               | —      | 200       | Gyapjamosó bizom. I. m . . . . .      | 240.—  | 242.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 100       | M. ált. hitelbank . . . . .            | 308.—           | 309.—  | 200       | Kereskedelmi épület . . . . .         | 528.—  | —      |           |                             |                               |                            |       |   |
| 140       | Magyar jelz. hitelbank . . . . .       | —               | —      | 210       | Könyvnyomda "Athenum" . . . . .       | 600.—  | 650.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 140       | Magy. lezámitoló és pénzv. b.          | 107.50          | 108.—  | 500       | "Pesti . . . . .                      | 825.—  | 850.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 160       | Osztrák hitelbank . . . . .            | 315.—           | 315.50 | 200       | Kőszénb. és Téglagy. Draehe           | 153.—  | 154.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 100       | Osztr. magy. bank . . . . .            | 825.—           | 830.—  | 100       | Salgó-tarjáni kőszénbánya . . . . .   | 116.—  | 117.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 600       | Pesti magy. keresked. bank . . . . .   | —               | —      | 100       | "vasfinomító . . . . .                | 149.25                                       | 149.73 |           |                             |                               |                            |       |   |
|           | <b>b) Biztosító-társaságok.</b>        |                 |        |           |                                       | <b>Schlick-féle vasöntőde . . . . .</b>      |        |           |                             |                               |                            |       |   |
| 500       | Első m. ált. b. társ. . . . .          | 4000.—          | 4050.— | 500       | Serfőződe első magyar . . . . .       | 550.—  | 560.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 300       | Pannonia viszontbiztos. társ. . . . .  | 1240.—          | 1250.— | 200       | Sertéshizláló . . . . .               | 342.—  | 345.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 300       | Unio viszontbizt. intézet . . . . .    | —               | —      | 200       | Sóskaui kőbánya . . . . .             | —  | —      |           |                             |                               |                            |       |   |
|           | <b>c) Gőzmalomok.</b>                  |                 |        |           |                                       | <b>Spodium- és Csontliszt-gyár . . . . .</b> |        |           |                             |                               |                            |       |   |
| 500       | Concordia malom . . . . .              | 410.—           | 415.—  | 200       | Tégla- és mészégőző ujlaki . . . . .  | 110.—  | 112.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 500       | Első budapesti malom . . . . .         | 1040.—          | 1060.— | 160       | Gőztéglagyár kőbányai . . . . .       | 276.—  | 277.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 200       | Erzsébet malom atr. jog. nélk. . . . . | 105.—           | 155.—  |           |                                       |  |        |           |                             |                               |                            |       |   |
| 500       | Henger malom . . . . .                 | 475.—           | 485.—  |           | <b>Záloglevelek.</b>                  |  |        |           |                             |                               |                            |       |   |
| 160       | Luiza malom . . . . .                  | 190.—           | 192.—  |           | 5 1/2 % magy. földh. int. pap. é.     | 100.50                                       | 101.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
| 200       | Molnárok és sütők malma . . . . .      | 310.—           | 312.—  |           | 5 % " " " " "                         | 100.—  | 100.50 |           |                             |                               |                            |       |   |
| 1000      | Pannonia malom . . . . .               | 840.—           | 860.—  |           | 4 1/2 % " " " " "                     | 93.75  | 94.5   |           |                             |                               |                            |       |   |
| 300       | Victoria malom . . . . .               | 350.—           | 358.—  |           | 5 % " " " " "                         | 117.50                                       | 118.—  |           |                             |                               |                            |       |   |
|           |  |                 |        |           | 5 1/2 % " " " " "                     | —  | —      |           |                             |                               |                            |       |   |
|           |  |                 |        |           | 6 % " " " " "                         | —  | —      |           |                             |                               |                            |       |   |
|           |  |                 |        |           | 5 1/2 % " " " " "                     | 100.50                                       | 101.—  |           |                             |                               |                            |       |   |

H I R D E T E S E K

Gyógy-jelentés

a Hoff János-féle egyedüli valódi maláta-egészségi só, maláta-egészségi só, kolódé és melliczkorkák felett, köhögés, mellbetegek, testgyengeség és vér-szegénységű sal.

A os. kir. udvari szállító Hoff János urnak, tanácsos, tulajdonosa a koronás arany érdemkeresztnek, lovag, felfalálója és egyedüli gyártója a Hoff-féle maláta kivonatnak, udvari szállítója a legtöbb európai hercegeknek, Bécs, Grabenhof, Bräunerstrasse 2. Irca és gyártó-raktár I. Grabenhof Bräunerstrasse 8.

Nyolcz évig szenvedtem nehéz lélegzésben, köhögés és vértörlésben sokban éjjel-nappal, gyenge erőm miatt minden reményt az élethez feladtam. Orvosi tanács folytán a Hoff-féle maláta-készítményeket használtam és örömmel konstátalom, hogy most teljesen egészséges vagyok, és ömerőseim, kik most látnak, e-utának tekintik felgyógyulásom. Hasonló betegek miatt óhajtom nyilvánosságra hozatalát.

A köhögés, hányás és folytonos vértörlés a főben, kinzott éjjel-nappal. Annnyra elgyengültem, hogy már járni sem voltam képes, a phlegma pedig csak nagynehezen oldódott, az életől lemondtam. Egy jó órában azon tanácsot adták, hogy a Hoff-féle maláta készítményeket gyógyyszerül használjam, és pedig a maláta-egészségi sórt, maláta-egészségi chokoládét és a melliczkorkákat. A kúra megkezdésével azonnal megszűnt a vértörlés, az étvágy megjött, a köhögés pedig alig volt észrevehető, mindennemű ételeket étvágyal ehettem, és az alvás egészséges és csendes. Egészségem ily gyors visszatérését sokan tudnának tekintik. De miután tény, nem mulasztatom el ezen szer felfalálójának Hoff János urnak legmelegebb köszönetemet nyilvánítani, és a maláta-készítményt minden szenvedőnek ajánlani. Kérek 56 üveg maláta-egészségi sórt, 10 font chokoládét, 10 csomag maláta-cukorkát.

Gyrafas János, honvéd-főhadnagy.

Hivatalos gyógy-jelentés,

a gráci katonai kórházból. A november 10-ki meghagyás folytán ismét kérek az imént nevezett kórháznak az ön maláta-egészségi sórtól küldeni, miután az számos betegekinknél kitűnő hatással van.

Dr. Robicek, főorvos.

ÓVÁS. A maláta készítmények czimlapján a Hoff János felfaláló mellképe és aláírása látható. Hol ezen jel hiányzik, mint hamisítás vizsgálandó.

Debreczenben kapható: Riekl József, Zelmes, Csanak József és Varga Lajos kereskedésében, Nagy-Károly; Ujházi István. Magyarvárad: Jány Antal, Nyiregyháza: Kovanyi Imre gyógyszerész. (34.)

Hektograph,

szabadalmazott többszöröző készülék. Javított kitűnő többszöröző-massa, úgy mint fekete többszöröző-tinta legjobban ajánlati.

A Hektograph által készült lenyomatok, a postahivataloknál mérsékelt díj mellett továbbíthatnak, épen úgy mint egyéb nyomtatványok.

Levél-, irományok és faktura-rendező. E rendező fából készült és sokkal czélszerűbb, mint egy alphabet szerinti levélszekrény. Ara darabonként 3 forint feljebb. — Képes árjegyzékek és hektograph-lenyomatok ingyen és bélyegmentesen.

JOSEPH LEWITUS, Wien, I. B.berberstrasse 9.

Raktár Debreczenben: PONGRÁCZ GÉZA papirkereskedésében. (428.)

Gyengeségi állapotokat,

altestbajokat, ugymint idegromlást, egyszerű, már 20 év óta igazolt győgmód szerint gyökeresen, biztos és tartós sikerrel jóállás mellett, gyógyít Dr Ernst L. különleges orvos Budapestben, sasutca 24 sz. Bővebb értesítések levélbeli kérdésekre nyerhetők. (480.)

Hel  
Egy év  
Fél év  
Előfizet  
főpiacz  
kesz  
TELEG  
KAROL  
szerkesz  
Ak  
gyedik  
pénzügyi  
letve a tee  
Jellem  
tiltakozik  
tika helyes  
ségének fej  
nizster ur  
nézve, hogy  
annak ideje  
mint mulha  
den tekinte  
kellett tenni  
elkövetése  
kintetben  
ennek kézze  
den bizony  
legkényelme  
helyzetet.  
Azonba  
zonynyal m  
— ezt az u  
ahelyett hiv  
a kiindulás  
melyből ez  
hogy intézk  
seit a deleg  
mesen hely  
gukévá.  
A mon  
nagyhatalm  
szí ezt kivá  
értünk a n  
nagyhatalm  
Hiszen  
nesztettünk  
szó! S ma  
vetségben  
születen  
is ez? !  
„Közös  
Soha kézzel  
ben e példa  
E politikát,  
mány terem  
helyeselte a  
a jelenben,  
nyodva reth  
kik megalko  
nek, nem k  
veszélyeket,  
inkább kibor  
jéből, de  
nem méltatt  
vidlátásukna  
pesek lelta  
A lege  
kitani teljes  
sebb lenne,  
télyét és na  
idegen nép  
két fele egy  
Am a  
pes, nincs r  
vetőnek azo  
rosszat jóvá  
a bűnös ro  
mérve, mely  
dent, még a  
dozni.  
Nagyfo  
is az Ausztr